

# 奥州市多言語情報紙

2022年 7月 (やさしい日本語)



やすみの日・夜の病院 / 献血 (7月)

【発行】  
奥州市ILC推進室  
奥州市国際交流協会

やすみの日の病院		午前8:30~午後4:00	
いつ?	病院	☎0197-	住所
日曜日・祝日・休みの日	奥州金ケ崎 休日診療所	25-3935	多賀21-1
いつ?	先生の名前	病院の名前	
3日(日)	野呂先生	野呂外科泌尿器科医院	
10日(日)	千田先生	千田内科クリニック	
17日(日)	長野先生	ながの内科クリニック	
18日(祝)	富田先生	とみた脳神経外科耳鼻咽喉科医院	
24日(日)	花山先生	花山内科クリニック	
31日(日)	平田先生	ひらた外科内科クリニック	

新型コロナウイルスの感染対策を  
するために、奥州金ケ崎休日・夜間  
診療所は休みになるかもしれま  
せん。新しい情報は奥州市のホ  
ームページを見るか、電話できいて  
ください。

休みの時や夜間の病院は  
県立病院、市立病院などに  
聞いてください。

■問い合わせ  
奥州金ケ崎行政事務組合

(☎ 0197-24-5821)

夜の病院		午後6:30~午後9:00	
いつ?	病院	☎0197-	住所
毎日(年中無休)	奥州金ケ崎夜間診療所	25-3935	多賀21-1

日曜日の歯医者		午前9:00~正午12:00	
いつ?	病院	☎0197-	住所
3日(日)	おおたに歯科医院	22-8148	みずさわあざたかやしき 水沢字高屋敷
10日(日)	ちだ歯科	41-3322	まえさわえきひがし 前沢駅東
17日(日)	おおてまち歯科医院	51-8820	みずさわおおてまち 水沢大手町
24日(日)	じゅん歯科クリニック	51-2118	みずさわあざくらやしきにし 水沢字桜屋敷西
31日(日)	はたけやま歯科	35-8811	えさしとよたちょう 江刺豊田町

## 税に関するお知らせ

■税の納期  
固定資産税(2期)  
国民健康保険税(1期)  
(納期限: 8月1日(月))  
払うのを忘れないように、  
口座振替をしてください。

■問い合わせ  
市役所(水沢)納税課  
収納係  
(☎0197-34-2227)

日曜日の整骨院		午前9:00~午後3:00	
いつ?	病院	☎0197-	住所
3日(日)	倉本整骨院	22-6788	いさわおやまあざかわきた 胆沢小山字川北
10日(日)	たかはし整骨院	23-8158	みずさわしんじょうあざきたしおから 水沢真城字北塩加羅
17日(日)	おおまち整骨院	47-4110	みずさわあざおおまち 水沢字大町
24日(日)	ほしせい整骨院	25-3742	みずさわふくよしちょう 水沢福吉町
31日(日)	あべせい整骨院	35-1036	えさしむいかまち 江刺六日町

子ども救急相談電話		午後7:00~午後11:00	
いつ?	電話番号		
毎日(年中無休)	019-605-9000		

【発行】奥州市ILC推進室・奥州市国際交流協会

ふつうきゅうめいこうしゅうかい  
◎普通救命講習会

しんぱいそせいほう まな  
心肺蘇生法(AED)を学びませんか。

■いつ・どこで 7月24日(日) 9:00~12:00 金ヶ崎分署

■だれ? 中学生より上の人 ■何人まで? 5人

■なに? 心肺蘇生法、AEDの使い方、異物の取り方、血の止め方

■いくら? ￥0 (お金はかかりません) ■申し込みはいつまで? 7月22日(金)まで

■問い合わせ・申込先

おうしゅう かねがさきぎょうせいじ むくみあい しょうぼうほんぶ しょうぼうきゅうきゅうかきゅうきゅうがかり  
奥州金ヶ崎行政事務組合 消防本部 消防救急課 救急係 (☎0197-24-7211)

ほけんについで きょうしつ けんこう そうだん  
保健日程 - 教室・健康についての相談 -

◆母子健康手帳をもらう

いつ? 平日 午前8:30~午後5:00

必要なもの 保険証、印鑑、振込先が書いてある通帳

○水沢 市役所(水沢) 健康増進課

○江刺 【予約してください】 市役所(江刺)

健康福祉グループ

○前沢 【予約してください】 市役所(前沢)

市民福祉グループ

○胆沢 【予約してください】 健康増進プラザ 悠悠館

○衣川 【予約してください】 市役所(衣川)

市民福祉グループ

◆母親教室【予約してください】

いつ? 7月11日(月) 午後1:10~午後3:20  
(受付 午後1:10まで)

どこ? 水沢 保健センター

だれ? 出産の予定が令和4年10月、11月の  
妊娠している人

予約はいつまで? 令和4年 7月8日(金)

問い合わせ・予約ができる場所 市役所(水沢) 健康増進課

◆離乳食教室(もぐもぐ教室)【予約してください】

いつ? 7月28日(木) 午前9:30~9:45

どこ? 水沢保健センター

だれ? 令和3年11月、12月 生まれの

赤ちゃんの親、保護者

予約はいつまで? 令和4年7月25日(月)

問い合わせ・予約ができる場所 市役所(水沢) 健康増進課

◆BCG 集団予防接種【予約してください】

いつ? 7月21日(木) 午後1:00~1:15

どこ? 水沢保健センター

だれ? 生まれて5か月から1歳になる  
前の日までの赤ちゃん

予約はいつまで? 前の日まで

問い合わせ・予約ができる場所 市役所(水沢) 健康増進課

※医療機関で個別接種もできます

★問い合わせ先

市役所(水沢) 健康増進課 母子保健係 (☎0197-34-2904) ・ 市役所(江刺) 健康福祉グループ (☎ 0197-34-2523)

市役所(前沢) 市民福祉グループ (☎ 0197-34-0275) ・ 健康増進プラザ悠悠館 (☎ 0197-46-2977)

市役所(衣川) 市民福祉グループ (☎ 0197-34-2370) ・ 奥州保健所 (☎ 0197-22-2831)

① 行政 相談

どこ？	いつ？	なんじ？
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	8日(金) 22日(金)	午後1:00~午後3:00
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	13日(水)	午前9:30~午前11:30
市役所(前沢総合支所) 市民福祉グループ	14日(木)	午前9:00~正午12:00
市役所(胆沢総合支所) 市民生活グループ	26日(火)	午後1:30~午後3:00
衣川保健福祉センター	14日(木)	午後1:30~午後3:30

② 人権 相談

どこ？	いつ？	なんじ？
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	7日(木) 21日(木)	午後1:30~午後3:30
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	19日(火)	
衣川保健福祉センター	14日(木)	

③ 消費生活相談 ※予約をしてください

どこ？	いつ？	なんじ？
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	(月)~(金)	午前9:00~午後5:00 (受付は午後4:00まで)
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ※	毎週(月)	午前10:00~午後3:00
市役所(前沢総合支所) 市民福祉グループ※	毎週(火)	
市役所(胆沢総合支所) 市民生活グループ※	毎週(木)	
衣川保健福祉センター ※	毎週(金)	

④ 無料 法律相談 ※予約をしてください

どこ？	いつ？	なんじ？
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	13日(水) 26日(火)	午前10:00~午後4:00

⑤ 多重債務者弁護士無料相談 ※予約をしてください

どこ？	いつ？	なんじ？
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	6日(水) 19日(火)	午前10:00~午後3:00

⑥ 暮らしと お金の 安心 相談 ※予約をしてください

どこ？	いつ？	なんじ？
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	20日(水)	午後1:00~午後4:00
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	6日(水)	

お問い合わせ・予約ができる ところ

①~⑥ 市役所(水沢)市民課 総合相談室  
(☎ 0197-34-2915)

⑦⑧ 市役所(水沢) 子育て家庭課  
(☎ 0197-34-1585)

⑨ 一関年金事務所  
(☎ 0191-23-4246)

⑦ 奥州市若者支援相談

どこ？ 市役所（水沢） 子育て家庭課	いつ？ 毎週（月）（火）（木）（金）	なんじ？ 午前9：00～午後4：00
-----------------------	-----------------------	-----------------------

⑨ 年金相談

※前の日までに予約をしてください

どこ？ 市役所（水沢）	いつ？ 7日（木）	なんじ？ 午前10：00～午後3：30
----------------	--------------	------------------------

お知らせ

国民健康保険税の納税通知書を送ります

■問い合わせ 市役所（水沢） 税務課 市民税係  
☎ 0197-34-2173

国民健康保険に入っている世帯へ、7月半ば頃に2022年度の納税通知書を送ります。

内容を確認してください。また、期限までに納付してください。

■納期限

1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期
8/1（月）	8/31（水）	9/30（金）	10/31（月）	11/30（水）	1/4（水）	1/31（火）	2/28（火）

■納付できる場所

・市役所（水沢） また、各総合支所 納税窓口 ・金融機関 ・コンビニエンスストア ・スマホアプリ

新型コロナの影響がある家庭に給付金を払います

◎住民税非課税世帯に臨時特別給付金を払います。

生活することが難しい人を助けるために、1世帯当たり10万円を払います。

■だれ？ ①令和4年6月1日に奥州市に住民登録があり、世帯全員の令和4年度住民税（均等割）が非課税の世帯、②新型コロナウイルス感染症の影響で今年1月より後に、家計が急に変わった世帯

※令和4年1月から支給の3年度非課税世帯を対象にした臨時特別給付金をすでにもらっている

世帯を除く

■申請方法 申請書類に必要なことを書いて、出してください

（①の世帯には奥州市から送ります）

■申請はいつまで？ ①の世帯は市が送った書類に書いています

②の世帯は9月30日（金）

■問い合わせ・申請先

市役所（水沢） 福祉課地域福祉係 ☎ 0197-34-2324

※載っている記事の内容は、新型コロナウイルス感染対策などのため、中止や延期になるかもしれません。  
また、内容が変わるかもしれません。市が開催する事業の新しい情報は、市ホームページで知らせます。

しみん はじ  
市民プールが 始まります！

えいぎょうじかん やす ひ か  
営業時間や 休みの日は 変わるかもしれません。使う前に 確認  
してください。ほか りようしゃ きより きをつ たいちょう  
他の利用者との 距離に 気を付けて、体調が  
わる りよう  
悪いときは 利用しないでください。

どこ？	おおかねこうえん 大鐘公園 しみん 市民プール	まえさわ 前沢B&G かいよう 海洋センタープ ル	いさわ 胆沢プール
きかん 期間 ・ じかん 時間	7/9 (土) ~ 8/28 (日) 午前9:30~ 正午12:00 午後1:00~5:00	7/2 (土) ~ 9/11 (日) 午前9:30~ 正午12:00 午後1:00~5:00	7/9 (土) ~ 8/28 (日) 午後1:00~6:30
やす 休み の日	まいしゅう げつようび 毎週 月曜日、 7/19 (火) (7/18 (月) は えいぎょう 営業 します)	まいしゅう げつようび 毎週 月曜日、 7/19 (火) (7/18 (月) は えいぎょう 営業 します) 8/13 (土) ~ 8/15 (月)	7/11 (月)、 8/13 (土) ~ 8/15 (月) 8/22 (月)
と 問 あ 合 わ せ 先	おおかね 大鐘プール (☎ 0197-25-2030) ※開く前は 水沢武道館 (☎ 0197-25-3974)	まえさわ 前沢いきいき スポーツランド (☎ 0197-56-7290)	いさわそうごうたいいくかん 胆沢総合体育館 (☎ 0197-46-3427)

しよきゅう すいえいきょうしつ  
◎初級 水泳教室

■だれ？ およ しょうがくいち きんねんせい  
泳げない 小学1~3年生

■いつ？ ① ごぜん ぶ  
午前の部…

しちがつ にじゅうしちにち すいようび にじゅうくにち きんようび きんじゅうにち どのようび  
7月 27日 (水)、29日 (金)、30日 (土)

はちがついついたち げつようび ふつか かようび ぜんぶ ごかい  
8月1日 (月)、2日 (火) (全部で 5回)

午前10:30~11:30

② やかん のぶ  
夜間の部…

しちがつ にじゅうしちにち すいようび にじゅうくにち きんようび  
7月 27日 (水)~29日 (金)、

はちがついついたち げつようび ふつか かようび ぜんぶ ごかい  
8月1日 (月)、2日 (火) (全部で 5回)

午後6:00~7:00

■いくら？ ごかい えん  
5回で 2,500円

■申し込みは いつまで？

しちがついつか かようび じゅうにち かようび  
7月5日 (火) ~12日 (火)

なつやす すいえいきょうしつ  
◎夏休み水泳教室

■だれ？ みずが 怖くない、ある程度 泳げる  
しょうがくよん ろくねんせい  
小学4~6年生

■いつ？

はちがつようか げつようび じゅうにち きんようび ぜんぶ ごかい  
8月8日 (月)~12日 (金) (全部で 5回)

午前10:30~11:30

■いくら？ ごかい えん  
5回で 3,500円

■申し込みは いつまで？

しちがつじゅうにち かようび じゅうくにち かようび  
7月12日 (火) ~19日 (火)

きょうつう  
◎共通

■どこ？ まえさわ かいよう  
前沢B&G 海洋センタープール

■申し込み方法 もう こ ほうほう もうしこみさき もうしこみしょ  
申込先にある 申込書に  
書いて 出す

■問い合わせ・申込先

まえさわ  
前沢いきいきスポーツランド

(☎ 0197-56-7290)

しんがた かんせんしやう かんけい じようほう  
新型コロナウイルス 感染症 関係の 情報

じようほう か  
情報は これから 変わるかも かもしれません。

あたらし じようほう おうしゆうし  
新しい情報は 奥州市のホームページを みてください。



はっこう おうしゆうし すいしんしつ おうしゆうしこくさいこうりゆうきやうかい  
【発行】奥州市ILC推進室・奥州市国際交流協会

新型コロナワクチン 追加接種（4回目接種）のお知らせ

■予約方法

【60歳より上の人】6月から ワクチンができる人には、5月 終わりに 接種券を送りました。  
 そのあと、3回目のワクチンをしてから5か月経った人に、毎月 終わりに、接種券を送ります。  
 （60歳の誕生日を迎える人は誕生日の月に送ります。）



【18歳～59歳の元から病気を持っている人】コールセンター または マイナポータルから  
 接種券の交付申請（受付は7月31日（日）まで）をした後、接種券が届いてからコールセンター  
 または 予約サイトから 予約してください。

ワクチン接種  
 予約サイト

医療機関（会場）により、予約方法が違います。注意してください。医療機関に電話の問い合わせは

しないでください。

■接種会場

	医療機関	予約の仕方・気を付けること
みずさわ 水沢	石川病院	コールセンター、予約サイト、かかりつけ患者は 診療時
	井筒病院	コールセンター、予約サイト、かかりつけ患者は 診療時
	奥州病院	かかりつけ患者だけ 診療時
	かじかわクリニック	コールセンター、予約サイト
	県立胆沢病院	コールセンター、予約サイト
	今野脳神経外科内科医院	コールセンター、予約サイト、かかりつけ患者は 診療時
	桜井医院	かかりつけ患者だけ 診療時
	佐藤クリニック	コールセンター、予約サイト
	総合水沢病院	コールセンター、予約サイト
	ながの内科クリニック	コールセンター、予約サイト
	本田胃腸内科外科	コールセンター、予約サイト
	南耳鼻咽喉科医院	コールセンター、予約サイト
美山病院	コールセンター、予約サイト	
えさし 江刺	いとうファミリークリニック	予約の仕方は クリニックの ホームページを 見てください
	菊地内科胃腸科子どもクリニック	コールセンター、予約サイト、かかりつけ患者は 診療時
	県立江刺病院	コールセンター、予約サイト
	産婦人科おいなお医院	コールセンター、予約サイト、かかりつけ患者は 診療時
	関谷医院	コールセンター、予約サイト
	たかはし内科医院	コールセンター、予約サイト、かかりつけ患者は 診療時
	玉澤リハビリ整形外科	コールセンター、予約サイト
ひらた外科内科クリニック	コールセンター、予約サイト	
まえさわ 前沢	さとう整形外科・リウマチ科クリニック	コールセンター、予約サイト、かかりつけ患者は 診療時
	下河辺胃腸科クリニック	コールセンター、予約サイト
	たかはし内科胃腸科クリニック	コールセンター、予約サイト
	千田内科クリニック	コールセンター、予約サイト、かかりつけ患者は 診療時
	前沢診療所	コールセンター、予約サイト
	美希病院	コールセンター、予約サイト
胆沢	まごころ病院	コールセンター、予約サイト ※接種する 場所は 悠悠館
衣川	衣川診療所	コールセンター、予約サイト ※接種する 場所は 衣川保健福祉センター

■問い合わせ 奥州市 新型コロナワクチン 接種コールセンター  
 (☎ 0120-40-10-63、平日 午前9:00～午後6:00)

【発行】奥州市ILC推進室・奥州市国際交流協会